Author Index

Althusser, Louis xlvi
Austin, John lviii

Benveniste, Emile lx
Bosanquet, Bernard xlvii
Burgelin, Pierre xlv
Burke, Edmund xlviii

Cassirer, Ernst xlvii
Chapman, J. W. xlviii
Constant, Benjamin xlviii
Cranston, Maurice xlv
Crocke, Lester G. xlviii

de Beer, Gaven xlv
Derrathé, Robert xlv
Derrida, Jacques xlix

Empson, William lvii
Fidler, David P. xlviii
Fralin, Richard xlviii

Gay, Peter xlv
Gilot, Michel lviii
Goldschmidt, Victor xlix
Gourevitch, Victor xlv

Halbwachs, Maurice xlix
Hendel, Charles W. xlv

Hoffmann, Stanley xlviii
Kelly, Christopher xlv, xlix

Launay, Michel xlvii
Leigh, Ralph A. xliii, li, lviii
Lovejoy, Arthur O. xlix

Masters, Roger D. xlv
Melzer, A. M. xlv
Moultou-Du Peyrou xlii

Peters, Richard S. xlix
Raymond, Marcel li
Roger, Jacques lvii

Sgard, Jean lviii
Shklar, Judith N. xlv
Spink, J. J. lviii
Starobinski, Jean xlv
Strauss, Leo xlix

Temkin, Owsei lviii
Todorov, Tzvetan xlv

Velkley, Richard L. xlvii
Weil, Eric xlv
Windenberger, J.L. xlviii

329
General Index

This index lists most occurrences of significant terms, concepts or names. Occasionally the indexed term occurs more than once on the listed page. Bold type indicates more important occurrences of the indexed term. As a rule Rousseau’s first use of a significant term, concept or name is accompanied by an Editorial Note identifying it. The reader is urged to consult the Editorial Notes alongside the text, as index entries do not always refer to them. Page references to the Editorial Notes are in italics. An asterisk (*) indicates a footnote of Rousseau’s. Whenever necessary, such a footnote is further identified by paragraph: 150[31]* refers to Rousseau’s first footnote in the paragraph marked [31] on page 150.

active principle 285
see also God
Adam 45
the children of Adam 275
aerarium see public treasury
Aeschylus 186
aggregation/association 50, 51, 52
Agis, King of Sparta 140
agriculture 229
aim of the political association see end of the political association
Alembert, Jean Le Rond d’ 53*
alienate, alienation
oneself and all one’s rights to the community 52, 58, 61, 65
not to a superior or master 119
oneself or one’s freedom 44, 46, 47
see also inalienable
America, savages of northern 95
amour propre xxx, 200
and doing what one ought 266, 277
analytic method 171*, 302, 314
anarchy 85, 111, 260
of Poland 182, 187, 197, 203, 220–225
its causes 203f, 220–225
ancient
modern men and lawgivers 184–186
citizens/modern estates 224
fiscal parsimoniousness 27
governments 13
modern governments’ use of public opinion 148
did not even know the word “finance” 23
skeptics 282
virtues 16, 224
Appius Claudius 132
Archimedes 97
Argenson, Marquis d’ 273
quoted 44*, 62[a]*, 81[4]*, 153*
 aristocracy  xxxii, 91, 94–96, 109
elective, the best of all governments xxix, 95
hereditary, the worst of all governments 95, 109*
natural 94f
Aristodemus 178, 315
Aristotle 180, 304, 315

330
General Index

**Nicomachean Ethics** xi, 111*, 297, 304
**Politics** 6, 45, 96, 296f, 304
**Rhetoric** 304

assemblies of the people 112–118 *passim
at regular appointed times 114, 122
association, associates 50, 52, 53, 62
aggregation 50

Bacon, Francis lx
Balboa, Núñez 57
barbarous 104
Barbeyrac, Jean Baptiste 61, 304, 308, 312
Beaupin, duc de 124
beliefs/practices xxxvi
see also right, strict support 184
benevolence 156, 168
Berent 286, 327
Berkeley, Bishop George 282f
Berman, Robert xlv
Berne 95[f]*, 193f
bodily exercise, primarily for the sake of the soul 190
Bodin, Jean 25, 31, 38, 53*
bourgeois 198, 249, 303
ennobling them 251

Brasidas 187
brotherhood (*fraternité*) of all men 160, 161
Brutus, I. Junius xxxvii, 286
Buffon, Georges-Louis Leclerc, comte de 327

Burlamaqui, Jean-Jacques liif
Caesar, Julius 110*, 154[32]*
Caligula 45, 71, 146
Calvin, Jean 72

capitation 31, 231, 322
Carrières, Fr. Louis de 147[4]*

*cas odieux* 122

Castellan 211, 216, 247, 248, 255, 320
Catherine the Great, Tsarina of Russia 316, 317
Catiline 143, 152, 154[32]*, 209
Cato, M. Portius (The Elder) 48*

Cato. M. Portius (The Younger) 26, 48*, 154[32]*, 285

Socrates xi, 16
causes
moral 84
physical 84

Censor, Roman 132f, 135, 209
Censorial Committee, proposed for Poland 249
Censorial Office, in France 309

Chardin, Jean 34
Charles VII, Emperor of the Holy Roman Empire 218
China 12
Christianity xxxv, 147–149, 151–153, 161
Christian powers, their politics 261

favors the great or general society of mankind, therefore detaches from political societies 271
see also Jesus
Cicero 139, 143, 154[32]*, 209, 312
citizen(s) 53, 53*, 187, 194, 224

/man xiii, xxxiv
/professional or mercenary armies 28f, 134, 209
forming and educating them 20–24 religion 150f
Rousseau, “Citizen of Geneva,” xii, xvii, xxx, 39, 43
their duties/natural right 63
see also Cato (The Younger)/Socrates
City/city 53
civil
–ity xii, lx
–ize lx, 49
authority/paternal power 3f, 296

religion xxix, 154f
state/state of nature compared 56f, 68f
tranquility 47

Clarke, Samuel 279, 326
Comitia see Rome
commun
brotherhood (*fraternité*) of all men 160, 161
existence (of the members of a nation) 193
good 125
reason does not incline independent men to it 159
the end of the State’s institution 59
interest 124, 125
reason, very restricted 277
self of the political society 6, 52, 176f
utility xiv, xix, xxii

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
General Index

compassion see pity
Condillac, Etienne Bonnot de xl
confederation (1) 30
confederation (2) 206, 208, 220, 224f, 260, 316
compared to the Roman Dictatorship 224f
of Bar 188, 316
of Radon 316
confederation (3) 236
see also federative (or federal) government
confederation (4) 118(12)f, 261, 322
conquest, the most common motive for it 28f
conscience
makes unnecessary a body of doctrine 280
whether innate or the work of prejudices and education 267
consent 126f
its misuse 127
tacit 90f, 112
constitution
military 238
of man 71, 158, 161, 168
of man/of the state 112
of mankind 167
of the state 76, 82, 87, 144 et passim
of things 161, 162
of this universe 168, 279, 280
contentment 269
contract (also pact, compact, treaty) 119f
of government, or “double contract”—a fallacious doctrine xvii, 85, 119f, 121, 319
see also imperial capitulations, pacta
contenta
social xv, xx, xxviii, 39, 52, 54–56, 65, 127
does not obligate the body of the people 54, 122
its clauses 52
its end, the common good 59
its foundation is property 4, 24f, 56–58, 164
pooling xxix, lv, 71
the problem to which it is the solution 52
see also pact
contradiction(s) 23, 124
contradictory interests 125
economic system combining affluence/self-sufficiency 230f
institutions that put man in contradiction with himself are worthless 150
the contradictory constitution of mankind 167
the sovereign authority’s restricting itself 124, 207, 227
convention(s)/nature 43
convince/persuade xxx, 73, 276
Cornille, Pierre 327
Cornelius Nepos, quoted 111f
Corsica 80
corvéable, preferable to taxes 116, 231, 321
cosmopolites 161
Cretans 22
Cromwell, Oliver 124, 152, 272
curule office or chair 137, 235, 321
Cyclops’ cave 47, 166
death 284f, 286
penalty 66f, 222, 223
see also soul, doctrine of soul’s immortality
Decimvirs 122
democracy 8, 69f, 91f, 92–94, 103, 109, 111, 120f, 129
democratic tumult 211
genuine 109f, 129f
good 96
no tolerable mean between the most austere democracy and the most perfect Hobbesism 275
pure or direct xxxiii, 25, 299
see also government, popular
denature 119
Denmark 218
dependence/independence xxviii, 44, 48, 54f, 57, 63, 68, 70, 75, 80*, 93, 96, 148, 152, 160, 167, 174, 178, 241, 297
deputies or representatives 115–117
see also representative(s)
desert(s) see merit
despot, despotism 47, 50, 103, 104, 106, 109f, 111, 148, 170, 182
free government 274f
“legal despotism” 274f, 276, 325
dictamen 282, 289, 326
dictatorship, Roman 141–144
Poland’s Confederations compared to it 224f

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
Diderot, Denis xiii–xiv, 277f, 295
Droit naturel 160, 295, 297, 312
Pensées philosophiques 283f, 326f
Diogenes the Cynic 282
Dionysius of Halicarnassus 315
domestic/foreign relations 8f
droit see right; upright
duels 48, 145, 172
duty(ies)
  /interest(s) 15, 54
  /rights 68
  of citizens/their natural right 63
  of humanity 47
Rousseau’s duty publicly to state his
  opinion in matters important and relevant to humanity 273
to answer the letters included here
  270, 271, 273, 290
  see also right(s)

economic system: affluence/self-sufficiency 228–237
economy 3
domestic 3
political or public 3–6
  its three essential rules or duties 9, 13, 23
  popular or legitimate 9
  popular/tyrannical 9
  see also government education, private/public 21f
  and patriotism 194f
  for Poland 193–107
gymnastics, sports, primarily for the
  soul 190, 196
  moral education, primarily negative 196
  scholarships 104
public practiced by Ancients 22, 196
Egypt, posthumous judgment of their
  Kings’ reign 258
election(s)
  of the Prince and magistrates 129, 253–260
  a function of Government, not sovereignty 128f
  by lot or by choice 128f, 253f
  elective kingship 51, 217f, 253–260
  emancipation
  of entire villages 251
  of serfs 201f, 240, 250f
emergencies see Dictatorship

end (aim) of the political association
  the members’ common good 59
  their preservation and prosperity 108
England 218
  juries 268f
  law 226
  Parliament 108f, 117, 120, 191f, 202, 204, 205, 210, 216
  peerage 199, 216, 220
  ennobling individuals, cities 251
  Ephors 140, 180
  Epicureanism 283f
  equality 93, 96
  civil justice 81
  natural/by right or law 10, 58
  natural/instituted 96, 228
  notion of justice based on reciprocity 63f
  see also inequality
Euripides 186
  evil (male) 269
  /war 178
  moral 285
  physical 284
  the problem of its origin 284–286
  excommunication 140(12)"
Fabius Maximus 178
  fact/right 44, 110, 172f, 302
  faith/works 280
  family 3–6, 44
  fatherland (patrie) xii, 17
  /country (pays) xii, livf
  love of 16f
  see also patriotism
federative (or federal) government 198, 212, 214, 201, 323
  a masterpiece of politics 224
  see also confederation
  felicity, public 73, 140
  Fénélon, François de Salignac, Archbishop
  285, 327
fermers généraux see tax farmers
feudalism 46, 114, 167, 196
Filmer, Sir Robert 6, 296
financial systems are modern 230
financier see public treasury or domain
force lv
  /law 167
  /legitimacy 25, 31
  /right 43, 45f
  /will 84
  “forced to be free” lv, 10, 55

333
General Index

force (cont.)
aggregating forces 51f
balance between man’s natural force and
natural needs 52, 156
forced to conform to wills that are not his
own 127
or virtue 164, 286
see also legislative/executive power
foreign 8
policy xxxvi, 1, 152
relations based on the law of nature 8, 174
undependable 261
see also confederation (4); war
foreigners
/enemies 162
as lawgivers 72, 81
form (v.) 20, 161, 164, 187, 298, 319
deformed 20
form(s) (n.)
of association 31
of government 84, 89–92, 94, 102f, 148
of the soul 103
fortifications 30, 187, 229, 242f
founder xxvi, 23f
see also lawgiver(s)
Franquières, Laurent Aymont de 277–290
free peoples wage not aggressive but
vigorou defensive wars 263
free will and morality 47
freedom 47, 55f, 86
/hereditary monarchy 218f
/peace 168*
/repose 182
/servitude 94, 113, 118
a rich food, difficult to digest 200
can be won; but it is never recovered 75
man born free 44, 126f
natural 167
natural/civil/moral: obedience to self-
imposed law 54f, 122f
full 119
not the fruit of every climate 102f, 118
fundamental law see law(s), fundamental
Galba, Roman Emperor 26
general
society of mankind xiv, 162
will xiv, xix, 52
generalizing ideas 161
of natural right and the common
brotherhood of men 161
Geneva 214, 227, 233
Rousseau, citizen of 39, 43
Genoa 116*
George I, King of England 61
Gessner, Solomon 324
Glauccon 328
God
all justice comes from God xxv, 68
all power comes from God 46
alone can govern the world 197, 275
belief in God vs. belief in the simulacrum
of God 286–288
and virtue 286
combines, modifies, does not create or
annihilate matter 285
doubts about and proofs of the existence
of 278
his revelation 286f, 326
in his wrath sends bad kings, they say
101
of the wise/gods of the multitude 160f,
272
unknown to man savage and without
culture 280
voice of the legislative power is voice of
God on earth 199
see also active principle, great Being
gods
as many as there were peoples 146f
the first rulers men recognized 146
the Pagans’ gods not jealous 146
would be required to give men laws 71
golden age 157
Gondi, Paul de, Cardinal Coadjutor and
Cardinal de Retz 108*
good
good common
good reason does not incline independent
men to it 159
the end of the State’s institution 61f
greatest good of all: freedom, equality 80
the fundamental law, that each in all
things prefers the greatest good of
all 164, 165
while only the good or virtuous can live
content or happy, not all the good or
virtuous are happy 260f
government (t) (or Prince) 6, 85f
/sovereignty 6, 84, 86f, 84f
as body/soul 84
their permanent tension 109
ancient 13, 27
domestic/civil 3–6, 100
forms of government 84, 89–91, 101f
and climate 103–107
federative 198, 212, 214
simple/mixed 101f
the best 92, 95
the simply best 106f
the worst 95
its dangerous right to suspend rights it
deems dangerous 121f
its members or “magistrates” 85
its science 274
will never be clearly understood by the
public 27
its tendency to degenerate
by usurping the sovereign power 110f,
121f
its three essential rules or duties 9,
13, 23
not instituted by contract 85, 110f, 121,
218
popular or democratic 94, 96
popular or legitimate 9, 22
sign of good government 107f
the great problem of politics: find a form
of government that places the law
above man 181f, 275
well-regulated 11
government (2), in the common sense of the
term 186, 316
Gracchi 117
Great, the (les Grands) 31f, 108*, 133, 187,
194, 217
great Being
the notion of it is not innate 160
see also God
Grotius 209, 320
Grotius, Hugo xxii, xxiv, 44f, 46, 48, 49,
51, 61, 123, 149f, 159, 162, 202, 303, 304, 310, 312
happiness
but virtue teaches to enjoy it 269f
satisfaction with oneself is one of its
conditions 269
Stoics are mistaken to equate it with
virtue 269
heart(s) 151
helots 118, 180
Helvétius, Claude-Adrien 298
Herodotus 34, 301, 315
Hiero 111, 308
Hobbes, Thomas xxiv, 44f, 297, 309, 310, 314
“it is not so much what is horrible and
false as what is just and true in his
politics that has made it odious” 149
his error 162, 170f, 312
his system 167–171
no tolerable mean between the most
austere democracy and the most
perfect Hobbesian 275
Holland, after the expulsion of the tyrants
75
Homer 186
honors 189
rights of 9
sentiment of 16, 160
the Romans’ 162
Hume, David i–ii, 1xi
illegitimate
alleged right of slavery 47
consequences of irrational conduct 47
forced taxation 25, 30
profits 37
see also legitimate
imperial capitulations 218
see also pacta conventa
imposteurs 58
impresscriptible, the law of nature 200
inalienable
one’s children or their freedom 47
sovereignty 59, 119
inconvenience(s) 5, 27, 34, 35, 99, 102, 114, 117, 118, 131, 167, 205, 208, 314,
255, 258
the advantages inseparable from them
197
indignation 166
inequality
earned 190f, 192
natural/instituted 95
of fortunes 19, 96
physical or natural 58
see also equality
instinct 55
interest(s) xvi, xx, 14
/duty 8, 16, 54
/justice 64
/right 43

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
interest(s) (cont.)
apparent/rightly understood 163, 274
common 16, 59, 124, 125
forms of (self)interest 231, 266f, 268f
private/general good 156f
private/public 20, 25, 50, 60, 62[2]f,
124, 184, 255
whether moral conduct is (self)interested
or not 266–270, 274
intermediate orders 98
internal voice, assent, judgment, sentiment
161, 218f, 288
proof 288
see also dictamen
intolerance, theological and civil are the
same 146, 154
James II, King of England 61
Jephtha 147, 310
Jesus xxxiv, 148
/Socrates 269f
and has divided the sovereignty ever
since 148f
his project to establish a spiritual
kingdom on earth 148, 289
kings have tried to reassert their
sovereignty, but failed 149
performed no miracles 290
separated the theological from the
political system 148
which became the most violent despotism
on earth 148
see also Christianity
Jews 147f
Joseph
economic policies 28
leaving his coat behind 287
Judas 271
judges 226f
Judith 272, 324
juries 268f
just/unjust
how the notions of it are acquired 164f
its true principles based on the
fundamental and universal law of
the greatest good of all 164f
rule of what is just and what unjust is the
general will 7
justice xxvi
/pity xxxvii
/utility xvi
and law 10, 164f
distributive 214
the maxim of 194
general will, rule of justice for domestic
relations 7
general will, rule of what is just and what
unjust 7
law of nature, rule of justice in foreign
relations 7
notion of, based on reciprocity xxvi, 10,
68f
requires severity 15
universal 304
from God or reason xxvi, 68, 304
see also merit, promotions
Justinian 162
Kant, Immanuel xlvif, lii
king(s)
initially instituted to be their people’s
judges 215f
large states cannot do without them 216
see also magistracy, magistrate(s);
monarch(s), monarchy
La Bruyère, Jean de 271
La Rochefoucault, François, duc de 171
Lacedaemonians 22
see also Sparta, Spartans
language
the fancy of a universal language
158
Laudum 208, 320
Lavoisier, Antoine-Laurent de 298
law(s) 10
civil 83, 226
classification of laws 82f
fundamental xxv, xxxi, 5, 18, 30, 34, 122,
218, 222
Poland’s/genuine 223
political: that each in all things prefer
the greatest good of all 165
universal: the greatest good of all
xxxviii, 164
impossible to make laws that will not be
abused 183
short of having them rule the citizens’
hearts 183, 187
Jewish 73, 289
moral law 56
morals 83, 86
Muslim 73
natural/civil (about taking life) 172f

General Index

336
natural/of nature xxii, lv
natural/political considered abstractly 274
natural/positive xxiii, 227
natural
it is engraved in the heart 172
it is not always perfectly evident 274
its notion not innate 160
of reason xxiii, 158, 172
old laws 13f, 183f
the risks of reforming them 183f, 198, 211f
of nature 119
/ of reason 63, 154
“everyone is free regarding what does not harm others” 123f
“the most inviolable law is the law of the stronger” 238
conservation of the species 176
does not permit legislative authority to be restricted to only part of the citizenry or laws to obligate anyone who has not voted on them 200
give preference to oneself 178
is sacred and imprescriptible 200
rule of foreign relations 7, 167
speaks to the heart 167, 170, 172;
and the reason 200
to act well, derived from reason 267
of the State, defined 68
political 82, 226
penal 82, 226
spirit of the law(s) 12
sumptuary 13, 38, 193
supreme, the salvation of the people 274
the great problem of politics: find a form of government that places the law above man 275
unenforced laws 228f
what the law does not prohibit it tolerates 228
lawgiver(s) xxx, 12, 70–74, 141
forced to honor the gods with their own wisdom 73
frequently foreigners 72
however consider 181
in the collective sense of the term 201f,
204, 205, 255, 319
must feel capable of changing human nature 71
neither magistrate nor sovereign 71
not motivated by reciprocity 71
the Clergy as lawgiver 149
their art 91
their great soul and genius 73f, 184
lawyers 227f
laziness 175
Le Roy, Charles-George liv
legislative power
/executive power 84, 119
the voice of God on earth 199
legitimate xi, xix, 15, 27, 30, 31, 43, 45,
58, 118, 123, 135, 143, 209
/force 30, 46
/just 179
authority 46
or popular government 9, 22
or republic 22
powers 46
rule of administration 43
state/natural state 179
see also illegitimate
Leibniz, Gottfried Wilhelm 311
Leszinski, Stanislas see Stanislas Leszinski
Levasseur, Thérèse xli
lex Porcia 18, 298
liberum veto 204, 205, 210, 220–224, 317,
318, 319
/majority rule 225
Livy 313, 324
Locke, John lvi, 266, 269, 300, 303, 310,
345, 356
love and its objects 20f
of fatherland see patriotism
Lucretius, T. Carus 327
Luke 289
luxury 37, 93f, 104, 118(9)*, 188, 191f,
229, 232, 234
Lycurgus xxxi, 62, 71*, 72, 74, 184f
Mably, Gabriel Monnot abbé de xl, 316, 319
309
his Prince is the book of republicans 97f
quoted 62f[4]*, 73f
magistracy, magistrate(s) 85
mainspring, spring (ressort) 297, 319
majority, majorities 51, 127f
/liberum veto 225
Malesherbes, Chrétien-Guillaume de Lamoignon de 309
man /citizen xi, xiv–xxx, 160
General Index

man (cont.) religion of man/citizen 150f
see also Socrates/Cato
/men as they are xxxi, xxxvif, 43, 302
Social Contract written not for gods 271; but for the children of Adam 275
a natural reserve of great passions in all hearts 231
born free 43, 126f
everywhere in chains 43
limited natural needs 175
mankind/they as they should be 13f
natural inclinations never annihilated 170, 174
natural laziness 175
natural self-sufficiency 51, 174
properly so-called, mean between brute and prodigy who make up nineteen-twentieths of mankind 281
sociable/political xix
mankind 159
Marcellus, Marcus Claudius 178
Marius, Caius 29f, 134, 200f
marriage, civil/religious 154[34]f
materialism 279–285, 227
/dualism 279, 284, 285
matter, active or passive 284, 326f
matter, sentient or insentient lii, 284, 227
order by chance 283, 284
organic molecules 284
soul atoms 283f
maternal/paternal authority 3
Matthew 289
maxim(s) 49, 97, 100, 124, 126, 128, 129f, 132, 164, 194, 228, 262
of politics/rule of right 126
merit 96, 98, 137, 192, 194, 217, 226, 255, 257, 266, 288
Mexico 80f
minority see majority
Minos 74, 177
Mirabeau, Victor Riquetti, Marquis de 273–277b, 327f
miracles 290, 328f
monarch(s), monarchy 92, 96–101
ancient/modern 57f
elective/hereditary 51, 136, 217–219, 253, 254
guided by the general will or the law is a republic 60f

Polish 215–220, 253–260
money, its moralizing effects 230f
/corvées 216, 231
Montaigne, Michel de 299
Montesquieu, Charles-Louis de Secondat 110
liv, 33, 94, 102, 128, 300, 308, 309
moral lii, 297
/physical liv, 52, 63, 176, 297
causes 84
persons 94, 96
"only" a moral person 180
law 36
possibilities greater than we imagine 113, 183f
quantities, do not admit of mathematical precision 87, 107
morality 7, 266, 288
morals (moeurs) xxxix, liiif
/laws lii, 86, 134f, 140
/opinion and the objects of a nation’s esteem 145, 193f
Moses xxxi, 146, 184, 289
Moulton, Paul-Claude 270
Mohammed xxxi, 148
mutual see reciprocity
natural law see law
natural right see right
nature /convention(s) 45
denature xxx, 110
human nature unchanged 113
natural inclinations never annihilated 170, 174
invincible 82, 180
law of nature see law
natural order 90, 93, 95, 159
natural society 45
of things, the object of Rousseau’s inquiry 174
of things/human convention 68, 82, 180, 315
so to speak change human nature xxxi, 71
voice of nature 157
Noah 45
Numa xxxi, 62, 130f, 184f
ochlocracy 111
Octavius, C. or Octavian Caesar 110f
Offreuil, Gimpel d’ 266–270, 323
oligarchy 111

338
General Index

opinion(s)
public accountability for 153
see also public opinion
order
conformable to order by the nature of things 68
natural order 90, 93, 95
order of nature 284
whether order can be accounted for by chance 282, 284
whether we have a natural love of order 267
Otanes 301
pact
of the rich with the poor 33
social 51–53, 63, 68, 180
the principle of life of the body politic 177
alone requires unanimity 126f
inscribed in the general will 177
its foundation is property 4, 23, 30, 33, 56–58, 165
see also contract
pacta consensu 202, 218, 263, 319
see also imperial capitulations
paganism 140–149
efforts to restore it have failed 148f
and must fail 148f
passions
move to action far more than rational self-interest does 274f
only great ones do great things 272
paternal/maternal authority 4
paternal power/political authority 3–6, 44, 47, 266
paternal rights 47
see also Patriarcha
Patriarcha 6, 296
patriotism xxx, 15f, 182, 186, 188, 189, 193, 196, 263
/humanity xxxvii, 16
and public education 21–23
enlightened by experience 221
patron/courtier 212
patriotic heroism 263
peace
/war 177f
making peace or declaring war are not acts of sovereignty 60
of God 48, 173, 303
people (the) 166
people(s) 51, 53
conditions for the institution of a people 74–80
its salvation, the supreme law 274
popular sovereignty xixf, xxix, xxxii
the people assembled 112–118 passim
the people of Athens usurping government 64
the Roman people being both sovereign and magistrate 113
Persia 34
Persians (ancient) 22
persuade/convince xxx, 73, 276
Peter the Great, Tsar of Russia 75, 189
philosophy, philosopher(s) 21, 324
(out) philosophers 238
/theology, theologians 160f
and detachment/attachment to political society 324
as lawgivers 9, 13
barbarous philosopher 166
difficult to philosophize disinterestedly 280
how far is it useful to practice it 281
our base philosophy 184
the current philosophical fashion 280
the new philosophy 268
the philosophical sect 282
pity xxxvii, 164, 166, 167, 276, 298
/justice xxxvii
Plato 74, 287, 289
Acbicides 299
Euthyphro 311
Laws 11, 297, 299
Republic 282, 327
Statesman 74, 101, 305
Pliny (the Elder) 132
Plutarch
Cato the Younger 299
Fahna 209
Golba 299
Lycurgus 315
Sayings of Kings quoted 100
That Beasts Use Reason 45*
Poland 181–265 passim
anarchy 187, 203
at the time of Rousseau’s writing 181f, 315–318

General Index

Poland (cont.)
King of 215–220
Rousseau’s proposed reform of the traditional orders 198–201
polici(s) lixf, 75, 305
political
authority/paternal power 3–6, 44
economy 3–5, 295
reform and its risks 74, 121, 182f, 197f
right see right, political
politician(s), politique(s) lx
politics
everything depends on it xxxviii
the great problem: find a form of government that places the law above man 183, 275
Pompey 16, 298
Poniatowski, Stanislas-August, King of Poland 263f, 316
pooling lixf, lvi, 71
popular see government, popular population growth, size 187, 234, 276
Pote see Turkey
possession/property 56
power 53
precept 46, 158, 188, 195
do unto others 165
sacred 160
the philosophers’ 172
pride (forté) 185, 263, 282
(organzal) 196, 263, 290
Prince see government principle(s)
acting on principle/by nature 286
by which to ascertain the general will 128
it is against Rousseau’s to make others adopt his opinion 277
of a well-constituted State based on the nature of things 82
of being well governed and of human prosperity 108*
of natural right 48
of particular, political and civil societies 271
of political right 39, 59, 61, 64f, 84, 120f
the political society 177, 207
of the (proposed) Polish constitution: equality 210
of the just and the unjust 165
of the political science of Courts 262
of the right of war 49, 312f
of the various forms of government 89–101, 102f, 220
the primary object of Rousseau’s inquiries 167
privileges 221
/honors 11
progress
the abbé de Saint-Pierre’s belief in it; why it is wrong 274
promotions, graduated 194, 196, 226, 227f, 244–253
the four ranks: Citizens elect (civis electus) 246
Guardian of the Laws (custos legum) 247
Kings of Glorious memory 259
Servants of the State (spes patriae) 245f
election and posthumous judgment of kings 259f
emancipation 250f
the Censorial Committees 249–252
see also justice, distributive proof/sentiment 285
property 4, 23, 25, 30, 38, 56–58, 165
/possession 56
see also right(s)
prudence 91, 143
public (the)
will never clearly understand the science of government 274
public/domestic
economy 3–5, 44
education 20–23
public felicity 73
public games, festivals, ceremonies 190f
public opinion, esteem, admiration 145f, 192f
public scrutiny, judgment, voice 244, 245, 246, 250, 252, 254, 258
public treasury or domain 25–28
growing demands on it 28–30
its administration 27
legitimate bases for taxes 30f
publicans see tax farmers
Pufendorf, Samuel, Baron de xxiv, liii, 24, 26f, 290, 304
punishments 11, 13f, 67,
183, 297
of the wicked xxi, 154
penal laws 83
General Index

Quesnay de Saint-Germain 199
Rabelais, François 47
Racine, Jean 327
Radom, commissioners of 208, 245, 322
reason
“only” a being of reason 180
common reason very narrow 274, 277
instrumental/passion 274f
of state (raison d’état) 167, 175, 261
one’s own/the public 5
regulative/instrumental xiiif, xxxf, 68
why one rarely if ever adopts another’s opinions 277f
see also law, of reason; persuade/convince; proof/sentiment
reciprocity
between individuals 63f
between individuals and the public 53
notion of equality, justice based on it 3xxi, 10, 64, 68
see also lawgiver
reform
its risks 121, 182f, 197f
wrong way to go about it 201
see also revolution
religion xxvii–xxxvi
civil xix, xxivf, 154f
considered politically 149–153
considered in terms of right 153f
of man/citizen 150–153
of the priest 149, 150, 153
or divine natural/divine civil or positive right 150, 31f
religious persecutions
of the Christians 148
of the Jews 146f
religious/civil intolerance 146, 154
repose/freedom 115, 182
representative(s) 30, 38, 115, 117f, 190f, 205, 201
or deputies 116–118
the Roman tribunes as the people’s representatives 210
republic
characterized 263f
defined 60
Retz, Cardinal de see Gondi, Paul de
reverie 74f, 248f, 251, 252, 290
Rey, Marc-Michel 31f
General Index

right(s) (2) (n.) (cont.)
of life and death 66f
of property 3f, 23f, 25, 38, 56, 58
of society founded upon the rights of nature 180

...to emigrate 123
to pardon 67
to participate in public debates 124
to vote 124, 199f

see also duty

Riquetti, Victor, Marquis de Mirabeau see Mirabeau
Rivière, Mercier de la 325
Robinson Crusoe 45
Rome, Romans 18f, 23
after the expulsion of the Tarquins 74f, 109*
Censors, the Censorship 132f, 135, 144f, 158
early/late 29
modern peoples 134f
its successive forms of government 109*
political divisions of the population into Tribes etc. 130–134
the assemblies or comitia 135f
the effect of the Tribes in the comitia 135–138
the people usurped functions of government 136, 138
the first Romans’ morals 134f, 142
the freest and most powerful people 130
their lawyers 227
their strong souls 183f
Tribunes 109*, 115, 117, 135f, 137, 140
under the Emperors 126
Romulus xxxi, 26, 109*, 130*, 133, 135f, 185
Rousseau, Jean-Jacques
citizen of Geneva 39, 43

his answering letters out of duty 270, 271, 272, 290
his “dictionary” or lexicon liii
his duty publicly to state his opinion in matters important and relevant to humanity 273
his unpublished writings xliii
life xi–xlii
reading him requires care and attention xii, lii, 84, 130
supposed “utopianism” xxxviii
the object of his inquiries is the principles 167, and the nature of things 174
Russia, Russians 75, 183, 187, 261, 262, 263, 264

sacré est od 150, 311
sacred (sacré)

a Roman citizen’s life 18
any member of the sovereign 117
commitment to our fellows 61

duties 8f
duties of the member of the sovereign 84

government 117
natural law which does not permit legislative authority to be restricted to only part of the citizenry or laws to obligate anyone who has not voted on them 200

power of the laws 140
precepts of the various religions 160
proceeds from the public funds 26
right of property 23, 26
sacred character of the social contract 34
sacred character of the social order 43
sacred power is sacred 65

Tribunate 117, 210
see also war, holy (sacrée)

Saint-Pierre, abbé de 130, 203, 236f, 274, 321, 323
Sallust 311
Samuel 97
sanctions
in the right of nations xxxvi, 167
natural/conventional xxv, xxxi, 68
Saumur or Sautermeister de Sautersheim, Jean-Ignace 270
savage(s) 281
of northern America 95
Scaevola, Mucius 272, 324

Scholarships 104, 244
self, of the political society 6, 52, 176
self-preservation xxiv, 44

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
General Index

self-sufficiency/mutual dependence xxv, 43, 51, 156f, 174f
Seneca 324
sense if
good 124, 155f, 200, 226, 262, 264
sentiment
/proof 285
internal 288
of humanity 158
the most delicious sentiment, love of
virtue 158
serfs (also “peoples”) 200f
Servius 62, 131, 153f, 156
Sidney, Alberan 266
Simionides 308
slavery 44, 127
ancient/modern 118
by nature or force 46
is a state of war 180
one aim of wars 177
society(ies)
civil or political 9
founded on protection of members’
goods, life, freedom 9; and property
30, 38
great or general xii, 9, 150, 156–163
based on need 9, 158, 162
Christianity favors it 271
founded on humanity, universal
beneficence 271
not natural 162
we conceive of it in light of our
particular societies 162
natural 50
partial or particular 62, 150
the larger it is, the looser its ties
76
Socrates 285, 287
/Cato xi, 16f
/Jesus 288–290
Solon 62
Sophocles 186
soul
base souls do not believe in great men 113,
184
document of the soul’s mortality politically
pernicious 154f [32]
belief in the soul’s immortality and
virtue 270
gentle virtues of pure souls 160, 269
great and ambitious souls 254
great-souled Jesus 289

great-souled Judith 272
is to the body as the sovereign is to the
government 84
its most delicious sentiment, love of
virtue 158
most souls’ limited capacity for interest
and compassion 16
soul atoms 283f
strong, lofty souls 183, 288, 289
the lawmaker’s great soul 73
sovereign 53f
/government xxxii, 64, 69f, 84f, 135,
140
member of the sovereign 43
sovereignty
cannot be alienated or represented 59f,
117
indivisible in its principle and its objects
61f
its limits 17, 63, 153
“everyone is free regarding what does
not harm others” 153
its rights 118f
popular xxxii
the exercise of the general will 59, 65, 69,
117
Sparta, Spartans 18, 71f, 118, 138, 140,
141, 178, 180
at the time of Lycurgus 74, 185
the role it assigned to public opinion 145
Spinoza, Baruch 302, 314
/Spirit of the Laws see Montesquieu
spring, mainspring (resort) 297, 300
Stanislas Leszinski 94f, 307
Starost 320
state li, 256
of doubt 257
of health 6
of nature xxiv, xxxvi
/civil state compared 55f, 63f, 156–
158, 167, 174–176
among sovereign States 174
breakdown of 43, 51, 156
pure 10, 172f
rights of 17
of peace 169
of war xxxvi, 48, 166–180
cannot obtain between individuals 174
defined 179, 180
natural between powers 179
not natural between men 48, 167–170
see also war

343
General Index

state (cont.)
private 212
State(s) 298
auspicious conditions for the institution
of peoples or states 79f
in relation to one another xxvi, 174f
moot State (‘Etat extérieur’) 193f
no natural size, measure, limits 175
self-sufficiency in relation to constitution
78–80
size in relation to being well-governed
76f, 197f, 203
the end of a state, the common
good 59
the protection and respect it owes its
members 18
well-constituted states 177
/active, vigorous 176
must have the two heads of the eagle
united 149
perishable 111
their principles based on the nature of
things 82
Stoics
mistakenly confused happiness with
virtue 269
strongholds 221
subject(s) 33f
succession 101
Sulla 110*
sumptuary laws 13, 37, 193
Sweden 202, 218, 262, 319
Switzerland, after the expulsion of the
tyrants 75
system(s)
economic 229–237, 276
financial 229f
Hobbes’s 167f
military 237
Mirabeau’s (i.e. the Physiocrats’) 275, 276
of doctrine 280
of federative governments 198
of hereditary monarchy 218f
of legislation 70, 80
of nature 278, 279
of philosophical atheism 279
of policy 257, 261
of Religion, i.e. of rewards/punishments
in other life 267
of the civil state, of the state of nature
165, 167
political 229
Rousseau’s 279, 283
the abbé de Saint-Pierre’s 274
systematic natural right (droit naturel
raisonné) xxiii, 164
Tacitus 126
quoted 7, 108*, 222
Tarquins, their expulsion 75
tax farmers (fermiers généraux) 20, 298
taxes 23–38, 301
and form of the government 103
and size of the state 76, 103
by consent of the people or its
representatives: voluntary 38
imposts/subsidies 30
in cash/in the form of personal public
service (corvée) 116
on luxuries or sumptuary 13, 36, 37, 103
personal or head tax, or capitation 31,
236, 321
progressive or proportional, the best tax
31–34, 236, 321
real or quitrent or taille réelle 34, 236, 321
their legitimate basis 25, 30
their political functions 36, 37f
temper
democracy 109*
the excessive authority of the Comitia by
Centuries 138
wisely tempered Tribunate 140
theocracy 150
total
theology/philosophy 150f
Third Estate 116f
Tiberius 110*
Titus, Emperor of Rome 286, 327
treatise xivf, 40, 125
triumph
foreign 261, 262
social 122
Tribunate, Tribunes 109*, 115, 117, 135,
139–144
truth-telling 61
Turkey 261, 317
tyranny, tyrant 9, 13, 18, 29, 79, 81[2]*,
106f, 110, 111, 138, 152, 242
unanimity 51, 60*, 124f, 126, 128, 222, 268
see also majority, majorities
upright(ess) (droit, rectitude) xxix, 7, 61,
63f, 70, 91, 96, 124, 145, 153*, 163,
226, 262, 281

344
General Index

Usteri, Leonhard 270–273, 324

utility

/justice xvi

common xvii f, xxii

Varro, Terentius 132

Vauban, Marshall de 236

Venice, its government 93[f], 109*, 128f, 139, 140, 209, 208

veto see liberum veto

vice of the body politic 109, 126, 135, 131, 197f

Vico, Giovanni Batista 302

vigor

and strength of soul 185f, 188, 196

of body 174

of the State 14, 20, 27, 74, 76, 77, 88, 97, 124, 145, 168, 174, 176, 181f, 185, 197f

see also virtue

Virgil, quoted 39

virtue

and belief in God 286, 287

and the various forms of government 94, 96

bolstered by belief in the immortality of the soul 289f

conformity of the particular with the general will 13, 15

gentle virtue of pure souls 160

habitual inclination to perform acts of civility and beneficence even to our prejudice 164, 268f

love of, the most delicious sentiment 158

or force 164, 286

see also vigor, and strength of soul

the Stoics mistakenly confused it with happiness 269f

see also patriotism

voice

internal 161

men’s/the gods’ 160

my heart’s 166

of nature xiii f, 5, 157

the timid voice of conscience 161

Voltaire (François-Marie Arouet) xlii, 316

vote

by head/aggregated 214

by voice, by secret ballot 138, 214

right to 125, 199f

see also unanimity

Roman citizens’ 137, 215, 247

war xxxvi

/hostilities 177

declaring war or making peace are not acts of sovereignty 60

defined 168, 169, 170

holy (sacré) 147[f]*, 153

to end, to destroy the enemy’s social pact 177, 180

means to this end 177f, 179

no general war between man and man 172

not the absence of peace among men or in the universe 168

of free peoples, not aggressive but vigorously defensive 263

particular/private/accidental wars 48, 172f

state of war defined 169, 179

see also state of war

Warburton, William, Bishop of Gloucester 74, 149

Wares, Mme de xl

well-conducted city 116

well-constituted State 80, 112, 116, 124, 140, 177

well-regulated government 11

Wielhorsky, Count Michael 181, 215, 239, 262, 316

Wilkes, John 206, 209, 320

will cannot be represented or transferred 59, 64, 117

common 177

conformity/tension between particular/ general wills xxix f, 7f, 13, 15, 56, 90, 91, 97, 125

free 285, 289

condition of morality 47

general xix, xxvi–xxix, 6, 7, 8, 12, 30, 64, 68f, 124, 297

/of all 63, 128

entails the duty of providing for the public needs 23, 30

is indestructible 124f

is the steady will of all members of the State 127

rule of what is just and what unjust 7, 8

social pact inscribed in the general will 177
## General Index

<table>
<thead>
<tr>
<th>will (cont.)</th>
<th>the wise</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>the source and supplement of the laws</td>
<td>justice of the wise xxviii</td>
</tr>
<tr>
<td>upright xxix, 63, 70</td>
<td>rule of the wise is the best and most</td>
</tr>
<tr>
<td>what is in the common interest 125</td>
<td>natural 95</td>
</tr>
<tr>
<td>general wills 77, 94</td>
<td>the God of the wise</td>
</tr>
<tr>
<td>wills of the Nation 206</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>William III, King of England (1689–1701)</td>
<td>the Hebrew and the Greek wise man</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>288–290</td>
</tr>
<tr>
<td>wisdom</td>
<td>Xenophon 111*, 289</td>
</tr>
<tr>
<td>and popular sovereignty xxix–xxxii,</td>
<td>Zeno of Elea 282</td>
</tr>
<tr>
<td>xxxiii, 72–74</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

© in this web service Cambridge University Press  
www.cambridge.org